

Lettre Patoise

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le pays du dimanche**

Band (Jahr): **2 (1899)**

Heft 65

PDF erstellt am: **27.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-248807>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Recréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 63 du *Pays du Dimanche* :

244. ENIGME.

Troyes, Foix, Cette, Autun, Thiers
Trois fois sept ôte un tiers = 14

245. SURPRISE.

Le médecin est le mari d'une des filles de l'avocat.

246. MOT EN TRIANGLE.

A N A T O L E
N E V A D A
A V A R E
T A R D
O D E
L A
E

247. CHARADE.

Fard-eau (fardeau).

Ont envoyé des *Solutions partielles* : MM. Léon Chatelain les Bois ; Etat-major des pompiers de la commune de Courtedoux ; Mon bonheur du jour, Place des Bannelats à Porrentruy ; A. Demaison à Einsiedeln ; Les trois lascars de la compagnie Tabatchini à Beurnevésin ; une bande de coucoucs et de chauves-souris à Cornol ; Enne noiratte, in noirra ai peu enne brune ai Epavlai.

252. LOGOGRIPHE.

Dans mon entier je suis un homme haïssable.
Lecteur sur deux me font un fleuve renommé.
Trois, quatre et cinq font une fleur agréable.
Six, sept et huit au moulin je suis né.
Un, deux, trois et quatre, oubliant tout le reste,
Je suis au contraire un jeune homme modeste.

253. SYNONYMES.

Les *Synonymes* des mots suivants formeront, par leurs initiales, un Proverbe de quatre mots :

Quiproquo. — Fourberie. Coutume. — Bra-
voure. — Convention. — Candide. Farouche.
Eminence. Village. Louange. — Souve-
rain. Limite. Economie. Naïveté. —
Chemin. — Docilité. — Outrage. — Mamie. —
Sépulcre. Tempête. Monde. — Equité. —
Vagues. — Concorde. — Songe. — Frugal. —

254. ENIGME.

Par moi, tout finit, tout commence,
Par moi la terre a pris naissance ;
Si je n'existais pas enfin,
Un moment n'aurait pas de fin ;
Je ne suis pas dans la banlieue,
Et je fais à moi seul la moitié de l'Etat ;
Je ne suis pourtant que la queue
D'un rat.

255. MOTS EN CROIX.

Remplacer les X ci-dessous par les lettres suivantes, de manière à former en croix les noms de deux reines du moyen-âge, célèbres par leurs démêlés et leurs rivalités :

b. d. d. f. g. h. n. n. r. r. t. a. e. e. e. o. u. u.

```

      X
      X
      X
      X
X X X X X X X X X X
      X
      X
      X
      X
      X
      X
  
```

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 41 avril 1899.

LETTRE PATOISE

Ai y aviait enne fois, dain in vlaïdige to près de Déle, enne famille que péssai po être des chires ; ai l'aivin lai cômtesse d'invitai le duëmoine devaint Paitlje les messieurs de Déle ai veni dénai tchiëios, poiche que, dains le diocèse de Strasbourg, ci djoué li, ai fayait faire maigre.

Ai y aviait achi dains ci même endroit, eune véye fanne qu'allait demaindai son pain dain les bouennes mageons, et ci djoué li, aiprés lai masse, elle se rendé tchië ces chires. En lai voyaint entrai, le maître yi fait enne belle mine et lai moenne en iotte gros poille laivoi to ces chires de Déle étin réumis. Po les aimusai, ai l'invitè lai pouërasse ai tchaintai.

I dais vos dire que stéci bafoyai en djasain, ço que d'aivai faire ai rire les invitais. Aipré aivoi in po musai, lai véye fanne se décide et aipré aivoi fait enne belle révérence, elle ios tchainte çoci en français :

Vous voulez que je chante,
Qu'elle est donc votre envie ?
Voulez-vous que j'enchanter
Toute la compagnie ?
C'est ici l'arche de Noé,
Réceptacle de toutes bêtes

Bons mots

Il y a déjà bien longtemps de cela, l'horloge de l'Hôtel de ville de P... ne sonnait plus ni les demies heures ni les quarts.

Un employé de la municipalité interpelle un jour celui qui remontait l'horloge et lui dit :

— Mais dites donc père J. votre horloge ne sonne plus les quarts d'heure ?

— Ce n'est pas étonnant. Je les ai dans ma poche !

Entendu entre gamins. — Tu peux te vanter toi, ton père est dentiste, et ton tout petit frère n'a encore qu'une seule dent !...

C'est le nombre que vous voulez ?
Comptez combien vous êtes.

S'vos aivin vu les édyes de ces chires et lai peutte mine di maître ! Stuci s'engraigné taint qu'ai l'empoigné lai pouërasse pai le brais, et lai botté en lai pouëtche. Ce feu son aimeune !

Ai y é in proverbe que dit : « Stu que creuye in petchu po son végin, tchoit dedain le premiè » C'a lai même tchose, tiain en se veu moquai des âtres.

Publications officielles.

Admission des taureaux reproducteurs. — Pour la réception du printemps, les éleveurs doivent se faire inscrire à la Préfecture de Courtenary jusqu'au 15 avril de même pour les éleveurs du district de Porrentruy jusqu'au 15 avr il

Avis aux sociétés de tir. — Les subsides fédéraux et cantonaux pour le tir en 1898 peuvent être touchés aux recettes de district respectives dès ce jour.

Carrières. — L'exploitation des carrières comprises de sable dans la Birse, district de Moutier, est mise au concours. On peut en prendre connaissance jusqu'au 6 avril chez M. l'ingénieur Gascard.

Convocations d'assemblées.

Bure. — Le 9 à midi pour nommer un adjoint.

Courtemaiche. Le 2 à 3 heures pour ratifier l'achat d'une maison et autoriser le conseil à vendre le dit immeuble.

Courrendlin. — Le 2 après l'office pour passer les comptes et voter le budget.

La Chauv. — Le 10 à 2 h. pour passer les comptes, voter le budget et des dégrèvements, etc.

Cote de l'argent

du 29 Mars 1899

Argent fin en grenailles. fr. 105. 50 le kilo.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 107. 50 le kilo

L'éditeur : Société typographique, Porrentruy.

Le Rendez-vous



Georges : « J'arrive aux rendez-vous qu'Etienne m'a fixé et je ne le trouve pas... »

Qu'est-ce à dire ?

Se serait-il peut-être caché ? C'est possible... Cherchons-le, ami lecteur.